

**DAIKIN**

# OPERATING MANUAL



Operating Manual  
Handset Wired

**English**

Mode D'emploi  
Combiné Câblé

**Français**

Bedienungsanleitung  
Verdrahtetes Handgerät

**Deutsch**

Manuale Di Funzionamento  
Ricevitore Cablato

**Italiano**

Manual De Instrucciones  
Auricular Alámbrico

**Español**

Руководство По Эксплуатации  
Проводное Дистанционное Управление

**Русский**

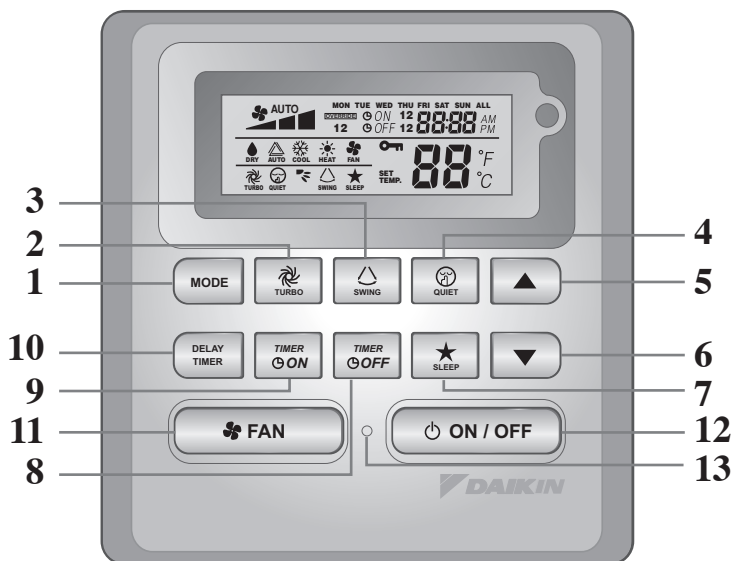
Kullanım Kılavuzu  
Kablolu Kumanda

**Türkçe**





## BRC51A61/62 Controller Indication



NO	KEY	FUNCTION
1.	MODE	Select operating Modes control (Cool/ Heat/ Auto/ Dry/ Fan)
2.	TURBO	Activate/deactivate Turbo function
3.	SWING	Activate/deactivate Swing control Hold Key to change Swing Mode
4.	QUIET	Activate/deactivate Quiet function
5.	SET TEMP UP	Increase set temperature in °C or °F
6.	SET TEMP DOWN	Decrease set temperature in °C or °F
7.	SLEEP	Activate/deactivate Sleep function
8.	OFF TIMER	Enable/disable the Event 1 and 2 OFF TIMER setting mode
9.	ON TIMER	Enable/disable the Event 1 and 2 ON TIMER setting mode
10.	DELAY TIMER	Activate/deactivate delay timer
11.	FAN	Select Fan speeds control (Auto/ High/ Med/ Low)
12.	ON/OFF	On/Off the unit with overriding all the timer settings
13.	REAL TIME CLOCK (RTC)	Enable/disable the Real Time Clock (RTC) setting mode

### NOTE:

Turbo and quiet function are for selected models only.







### 1.14 Battery Backup

Battery backup is used to retain the RTC and 7-days programmable timer settings during power down for a minimum of 1 month continuous for every new set of battery installed. For unit without battery backup, the default setting will be 12:00am on Monday and timer clear during power up.

### 1.15 Error Indicator

If any abnormal condition detected, an error code will be shown. Error code is displayed by using RTC segments (blink), which mean whenever there is error occur, RTC will not be shown instead of the error code. The format for the error code will be as following:

#### **DX Error Code**

<b>Error Description</b>	
Room Sensor Open or Short	E1
Indoor Coil Sensor Open	E2
Outdoor Coil Sensor Open	E3
Compressor Overload/Indoor Coil Sensor Short/Outdoor Coil Sensor Short	E4
Low Refrigerant Charge/Gas Leak/Outdoor Abnormal	E5
Water Pump Fault	E6
Outdoor Coil Sensor Exist (MS model)	E7
Hardware Error (Tact Switch Pin Short)	E8
Indoor Fan Feedback Error	E9
EEPROM Error	EE

#### **CW Error Code**

<b>Error Description</b>	
Room Sensor Open or Short	E1
Pipe Water Sensor Open or Short	E2
Pipe Water Temperature Poor	E4
Pipe Water Temperature Bad/Fault	E5
Water Pump Error	E6
Hardware Error (Tact Switch Pin Short)	E8
Indoor Fan Feedback Error	E9

#### Fault Diagnosis (for inverter only)

If there is any abnormal condition detected, SLM9 wired controller will blink the error code

<b>ERROR CODE</b>	<b>MEANING</b>
00	NORMAL
A1	INDOOR PCB ERROR
A3	DRAIN PUMP ABNORMAL
A5	ANTIFREEZE (COOLING)/HEAT EXCHANGER OVERHEAT (HEATING)
A6	INDOOR FAN MOTOR ABNORMAL
AH	ELECTRICAL AIR CLEANER ABNORMAL
C4	INDOOR HEAT EXCHANGER (1) THERMISTOR SHORT/OPEN
C5	INDOOR HEAT EXCHANGER (2) THERMISTOR SHORT/OPEN
C7	LOUVER LIMIT SWITCH ERROR
C9	INDOOR ROOM THERMISTOR SHORT/OPEN

ERROR CODE	MEANING
E1	OUTDOOR PCB ERROR
E3	HIGH PRESSURE PROTECTION
E4	LOW PRESSURE PROTECTION
E5	COMPRESSOR MOTOR LOCK/COMPRESSOR OVERLOADED
E6	COMPRESSOR START-UP ERROR
E7	OUTDOOR DC FAN MOTOR LOCK
E8	AC INPUT OVER CURRENT
E9	EXV ERROR
EA	4 WAY VALVE ERROR
F3	DISCHARGE PIPE OVERHEAT
F6	HEAT EXCHANGER OVERHEAT
HO	COMPRESSOR SENSOR SYSTEM ERROR
H3	HIGH PRESSURE SWITCH ERROR
H6	COMPRESSOR FEEDBACK DETECTION ERROR
H7	FAN MOTOR OVERLOADED/OVERCURRENT/SENSOR ABNORMAL
H8	AC CURRENT SENSOR ERROR
H9	OUTDOOR AIR THERMISTOR SHORT/OPEN
J1	PRESSURE SENSOR ERROR
J3	COMPRESSOR DISCHARGE PIPE THERMISTOR SHORT/OPEN/MISPLACED
J5	SUCTION PIPE THERMISTOR SHORT/OPEN
J6	OUTDOOR HEAT EXCHANGER THERMISTOR SHORT/OPEN
J7	SUBCOOLING HEAT EXCHANGER THERMISTOR SHORT/OPEN
J8	LIQUID PIPE THERMISTOR SHORT/OPEN
J9	GAS PIPE THERMISTOR SHORT/OPEN
L1	INVERTER OUTDOOR PCB ERROR
L3	OUTDOOR CONTROL BOX OVERHEAT
L4	HEAT SINK OVERHEAT
L5	IPM ERROR/IGBT ERROR
L8	INVERTER COMPRESSOR OVERCURRENT
L9	COMPRESSOR OVERCURRENT PREVENTION
LC	COMMUNICATION ERROR (OUTDOOR CONTROL PCB AND INVERTER PCB)
P1	OPEN PHASE OR VOLTAGE UNBALANCE
P4	HEAT SINK THERMISTOR SHORT/OPEN
PJ	CAPACITY SETTING ERROR
U0	INSUFFICIENT GAS
U2	DC VOLTAGE OUT OF RANGE
U4	COMMUNICATION ERROR
U7	COMMUNICATION ERROR (OUTDOOR CONTROL PCB AND IPM PCB)
UA	INSTALLATION ERROR
UF	PIPING & WIRING INSTALLATION MISMATCH/WRONG WIRING/INSUFFICIENT GAS
UH	ANTIFREEZE (OTHER ROOMS)

## 2.0 HARDWARE SETTING

The unit has 2 jumpers option to control the board function.

Table 2.0: Summary of Hardware Settings

OPTION	<i>With Jumper</i>	<i>Without Jumper</i>
<b>Set Temp. Range</b>	Set temp. range from 20°C – 30°C	Set temp. range from 16°C – 30°C (Default)
<b>TURBO_QUIET</b>	Disable turbo and quiet fan speed (Default)	Enable turbo and quiet fan speed

\* Only applicable to model with built in Turbo or Quiet features.

## 3.0 INSTALLATION

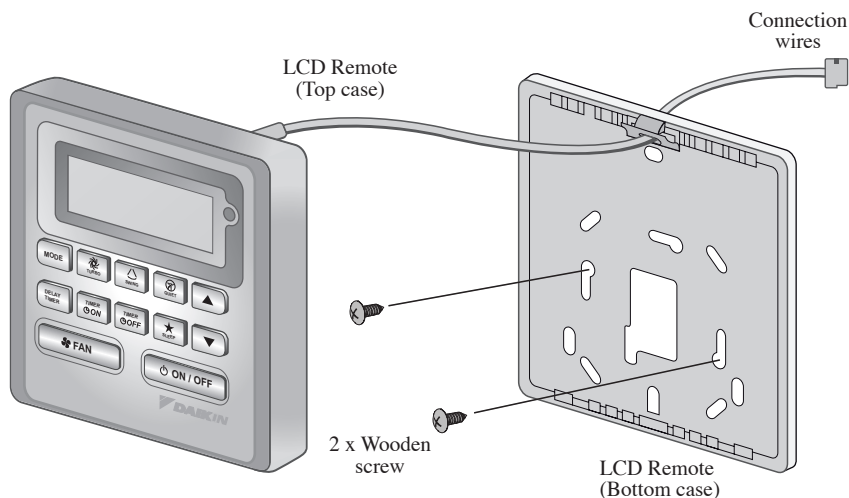
### 3.1 Accessories

The following accessories are included together with this manual. If any part is missing, contact your dealer immediately.

1. Remote controller
2. Wooden screw (2 pieces) & machine screw (2 pieces)
3. Instruction manual
4. Battery

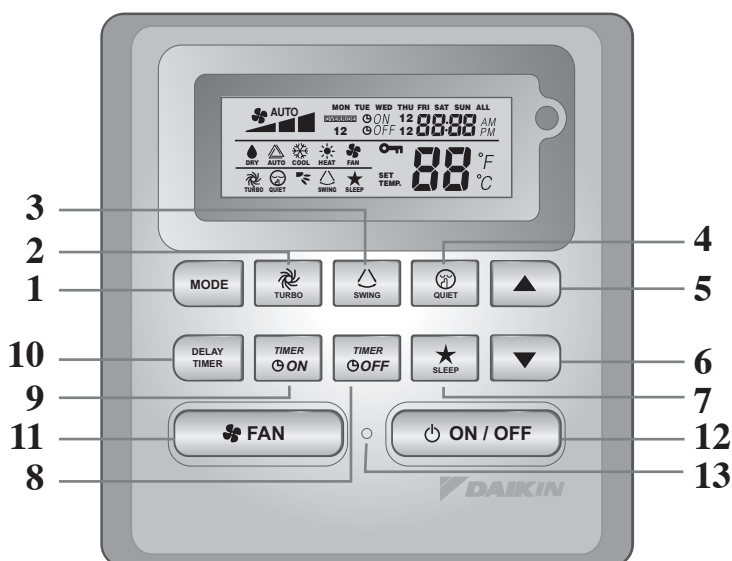
### 3.2 Step-by-step guide

- I. Open the clip on the top of the controller first follow by the bottom clip. Remove the top case of the controller from the bottom case.
- II. Fix the bottom case to the wall with the 2 screw provided. Then insert the connection wire through the slot on the upper center case as shown.
- III. Insert back the bottom clip first then snap the upper part shut.



## MEMO

# BRC51A61/62 Indication De Contrôleur



NO	TOUCHE	FONCTION
1.	MODE	Sélectionnez la commande des modes de fonctionnement (Cool (Froid) / Heat (Chauffage) / Auto / Dry (Sec) / Fan (Ventilation)
2.	TURBO	Activez/désactivez la fonction Turbo
3.	SWING	Activez/désactivez la commande d'oscillation Maintenir la touche enfoncée pour changer de mode d'oscillation
4.	QUIET	Activez/désactivez la fonction Silence
5.	SET TEMP UP	Augmentez la température réglée en °C ou en °F
6.	SET TEMP DOWN	Réduisez la température réglée en °C ou en °F
7.	SLEEP	Activez/désactivez la fonction Sommeil
8.	OFF TIMER	Activez/désactivez le mode de réglage MINUTERIE DE MISE EN ARRÊT, événements 1 et 2
9.	ON TIMER	Activez/désactivez le mode de réglage MINUTERIE DE MISE EN MARCHE, événements 1 et 2
10.	DELAY TIMER	Activer/désactiver la programmation de mise en marche/arrêt
11.	FAN	Sélectionnez la commande des vitesses du ventilateur (Auto / High (Rapide)/ Med (Moyen)/ Low (Lent))
12.	ON/OFF	Appuyez sur la touche On/Off de l'unité pour annuler tous les réglage de la minuterie
13.	MODE DE RÉGLAGE DE L'HORLOGE TEMPS RÉEL (HTR)	Activez/désactivez le mode de réglage de l'horloge temps réel (HTR)

## REMARQUE :

Les fonctions turbo et silence ne sont disponibles que sur les modèles sélectionnés.









<b>CODE D'ERREUR</b>	<b>SIGNIFICATION</b>
E1	ERREUR DE CARTE EXTÉRIEURE
E3	PROTECTION HAUTE PRESSION
E4	PROTECTION BASSE PRESSION
E5	VERROU DU MOTEUR DU COMPRESSEUR /COMPRESSEUR SURCHARGÉ
E6	ERREUR DE DÉMARRAGE DU COMPRESSEUR
E7	VERROU DU MOTEUR DE VENTILATEUR CC EXTÉRIEUR
E8	SURINTENSITÉ D'ENTRÉE CA
E9	ERREUR EXV
EA	ERREUR DE VANNE À 4 VOIES
F3	TUYAUTERIE DE VIDANGE DE SURCHAUFFE
F6	ÉCHANGEUR DE CHALEUR DE SURCHAUFFE
HO	ERREUR DU SYSTÈME DE CAPTEUR DU COMPRESSEUR
H3	ERREUR DE L'INTERRUPTEUR HAUTE PRESSION
H6	ERREUR DE DÉTECTION DE L'ALIMENTATION DU COMPRESSEUR
H7	SURCHARGE/SURINTENSITÉ DU MOTEUR DU VENTILATEUR/ANOMALIE DU CAPTEUR
H8	ERREUR DU CAPTEUR DE COURANT CA
H9	THERMISTANCE À AIR EXTÉRIEUR EN COURT-CIRCUIT/OUVERT
J1	ERREUR DU CAPTEUR DE PRESSION
J3	THERMISTANCE DE LA TUYAUTERIE DE VIDANGE DU COMPRESSEUR EN COURT-CIRCUIT/ OUVERTE/ MAL POSITIONNÉE
J5	COURT-CIRCUIT/OUVERTURE DANS LE THERMISTOR DU TUYAU D'ASPIRATION
J6	THERMISTANCE D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR EXTÉRIEUR EN COURT-CIRCUIT/OUVERT
J7	COURT-CIRCUIT/OUVERTURE DANS LE THERMISTOR DE L'ÉCHANGEUR THERMIQUE DE SOUS- REFROIDISSEMENT
J8	THERMISTANCE DE LA TUYAUTERIE DU LIQUIDE EN COURT-CIRCUIT/OUVERTE
J9	THERMISTANCE DE LA TUYAUTERIE DE GAZ EN COURT-CIRCUIT/OUVERTE
L1	ERREUR PCB EXTÉRIEURE DE L'INVERSEUR
L3	BOÎTIER DE COMMANDE EXTÉRIEUR DE SURCHAUFFE
L4	DISSIPATEUR THERMIQUE DE SURCHAUFFE
L5	ERREUR IPM /ERREUR IGBT
L8	SURINTENSITÉ DU COMPRESSEUR DE L'INVERSEUR
L9	PRÉVENTION DE SURINTENSITÉ DU COMPRESSEUR
LC	ERREUR DE COMMUNICATION (PCB DE LA COMMANDE EXTÉRIEURE ET PCB DE L'INVERSEUR)
P1	PHASE OUVERTE OU DÉSÉQUILIBRE DE TENSION
P4	THERMISTANCE DE DISSIPATEUR DE CHALEUR EN COURT-CIRCUIT/OUVERT
PJ	ERREUR DE RÉGLAGE DE LA CAPACITÉ
U0	INSUFFISANCE DE GAZ
U2	TENSION CC HORS PLAGE
U4	ERREUR DE COMMUNICATION
U7	ERREUR DE COMMUNICATION (CARTE DE COMMANDE ET CARTE IPM)
UA	ERREUR D'INSTALLATION
UF	MAUVAISE CORRESPONDANCE DANS L'INSTALLATION DU CÂBLAGE ET DE LA TUYAUTERIE/ MAUVAIS CÂBLAGE/INSUFFISANCE EN GAZ
UH	ANTIGEL (AUTRES PIÈCES)

2.0 RÉGLAGE MATÉRIEL

L'unité bénéficie de 2 fonctions de cavaliers pour contrôler le fonctionnement du tableau.

Tableau 2,0 : Récapitulatif des réglages matériels

OPTION	Avec cavalier	Sans cavalier
Régler plage de temp.	Régler plage de temp. de 20°C à 30°C	Régler plage de temp. de 16°C à 30°C (Valeur par défaut)
TURBO_QUIET	Désactiver le turbo et la vitesse de ventilation silence (Valeur par défaut)	Activer le turbo et la vitesse de ventilation silence

\* Seulement applicable au modèle avec fonctions Turbo ou Silence intégrées.

3.0 INSTALLATION

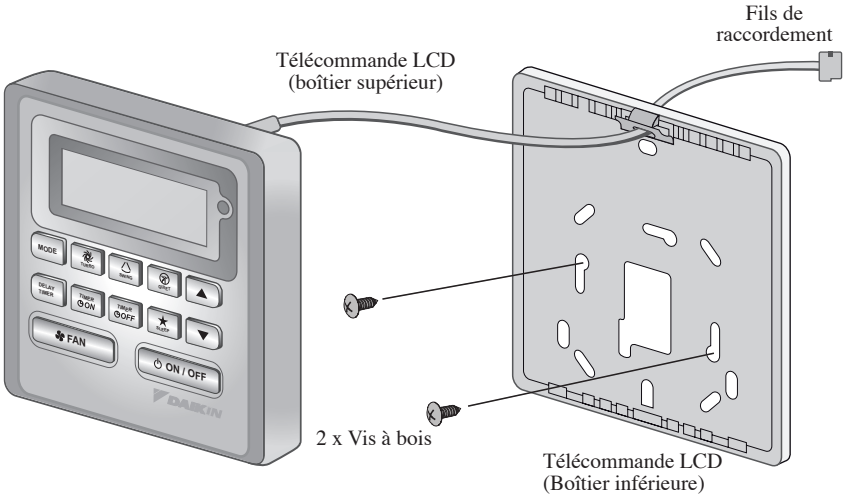
3.1 Accessoires

Les accessoires suivants sont compris avec ce manuel. S'il manque des éléments, veuillez contacter votre concessionnaire immédiatement.

- 1. Télécommande
- 2. Vis à bois (2 vis) & Vis de l'unité (2 vis)
- 3. Manuel d'utilisation
- 4. Pile

3.2 Guide Détaillé

- I. Ouvrez d'abord l'attache du dessus du contrôleur puis l'attache du bas. Retirez l'enveloppe supérieure du contrôleur de l'enveloppe inférieure.
- II. Fixez l'enveloppe inférieure sur le mur avec les 2 vis fournies. Insérez ensuite le fil de connexion à travers la fente sur la partie centrale supérieure de l'enveloppe, comme dans l'illustration.
- III. Réinsérez d'abord l'attache du bas puis clipsez la partie supérieure pour fermer.



# LE MÉMO

# BRC51A61/62 Controller-Anzeige



NO	TASTE	FUNKTION
1.	MODE	Auswahl der Steuerung für Betriebsmodi (Cool (Kühlen) / Heat (Heizen) / Auto (Auto) / Dry (Trocknen) / Fan (Ventilator))
2.	TURBO	Aktivierung/Deaktivierung der Turbo-Funktion
3.	SWING	Pendelsteuerung aktivieren/deaktivieren Taste halten zur Änderung des Swing-Modus
4.	QUIET	Aktivierung/Deaktivierung der Ruhefunktion
5.	SET TEMP UP	Eingestellte Temperatur in °C oder °F erhöhen
6.	SET TEMP DOWN	Eingestellte Temperatur in °C oder °F erhöhen
7.	SLEEP	Aktivierung/Deaktivierung der Schlaffunktion
8.	OFF TIMER	Einschalten/Ausschalten der OFF TIMER-Einstellungsmodus von Ereignis 1 und 2
9.	ON TIMER	Einschalten/Ausschalten der ON TIMER-Einstellungsmodus von Ereignis 1 und 2
10.	DELAY TIMER	Timer aktivieren/deaktivieren
11.	FAN	Auswahl der Steuerung für Ventilatorgeschwindigkeiten (Auto (Auto)/ High (Hoch)/ Med (Mittel)/ Low (Niedrig))
12.	ON/OFF	An/Aus des Geräts mit Löschung aller Timer-Funktionen
13.	REELLE ZEITUHR (RTC)	Einschalten/Ausschalten des Einstellungsmodus der realen Zeituhr (RTC)

## HINWEIS:

Turbo- und Ruhefunktion sind nur bei ausgewählten Modellen verfügbar.







### 1.14 Netzausfallschutz

Der Netzausfallschutz wird benötigt, um die RTC und die für 7 Tage programmierbaren Timereinstellungen für jeden neu eingelegten Satz Batterien mindestens für 1 Monat fortwährend beizubehalten, während das Gerät abgeschaltet ist. Für Geräte ohne Netzausfallschutz ist die Standardeinstellung 12:00 a.m. am Montag, und der Timer wird gelöscht, wenn das Gerät wieder angeschaltet wird.

### 1.15 Fehleranzeige

Wird ein anomaler Betriebszustand entdeckt, wird eine Fehlermeldung angezeigt. Die Fehlermeldung wird mithilfe der (blinkenden) RTC-Segmente angezeigt. Das bedeutet, wenn ein Fehler auftritt, wird anstelle der RTC die Fehlermeldung eingeblendet. Das Format für die Fehlermeldung lautet wie folgt:

#### DX-Fehlermeldung

<b>Fehlerbeschreibung</b>	
Raum-Sensor öffnet oder schließt kurz	E1
Sensor des Innen-Ventilators öffnet	E2
Sensor Außen-Ventilator öffnet	E3
Kompressor überlastet/Sensor Innen-Ventilator schließt kurz/Sensor Außen-Ventilator schließt kurz	E4
Niedrige abkühlende Aufladung/Gas strömt aus/Im Freien anormales	E5
Wasserpumpe defekt	E6
Es gibt einen Sensor für den Außen-Ventilator (MS Modell)	E7
Hardware-Fehler (Nadel des Takt-Schalters schließt Kurz)	E8
Innenventilator-Rückmeldungsfehler	E9
EEPROM-Fehler	EE

#### CW-Fehlermeldung

<b>Fehlerbeschreibung</b>	
Raum-Sensor öffnet oder schließt kurz	E1
Rohrwasser-Sensor öffnet oder schließt kurz	E2
Falsche Rohrwassertemperatur	E4
Rohrwasser-Temperatur schlecht oder fehlerhaft	E5
Wasserpumpenfehler	E6
Hardware-Fehler (Nadel des Takt-Schalters schließt Kurz)	E8
Innenventilator-Rückmeldungsfehler	E9

#### Fehlerdiagnose (Nur für inverter)

Wird ein abnormaler Zustand entdeckt, so zeigt der Controller SLM9 den jeweiligen Fehlercode mittels Blinken an.

<b>FEHLER-MELDUNG</b>	<b>BEDEUTUNG</b>
00	NORMAL
A1	LEITERPLATTENFEHLER DER INNENEINHEIT
A3	ABLAUFpumpe ANOMAL
A5	FROSTSCHUTZ (KÜHLUNG)/WÄRMEAUSTAUSCHER ÜBERHITZT (HEIZUNG)
A6	INNENLÜFTER, MOTOR ANOMAL
AH	FEHLER AN ELEKTRO-LUFTREINIGER
C4	INNENRAUMWÄRMEAUSTAUSCHER (1) THERMISTOR, KURZSCHLUSS/UNTERBRECHUNG
C5	INNENRAUMWÄRMEAUSTAUSCHER (2) THERMISTOR, KURZSCHLUSS/UNTERBRECHUNG
C7	FEHLER AN ENDSCHALTER DER LUFTKLAPPE
C9	INNENRAUMTHERMISTOR, KURZSCHLUSS/UNTERBRECHUNG

FEHLER-MELDUNG	Bedeutung
E1	AUSSEN-PBC-FEHLER
E3	HOCHDRUCKSCHUTZ
E4	NIEDERDRUCKSCHUTZ
E5	KOMPRESSORMOTOR VERRIEGELT/KOMPRESSOR ÜBERLASTET
E6	KOMPRESSOR-ANLAUFFEHLER
E7	DC-AUSSENVENTILATORMOTOR VERRIEGELT
E8	AC-EINGANGSSTROM ZU HOCH
E9	EXV FEHLER
EA	VIERWEGVENTILFEHLER
F3	AUSLASSROHR ÜBERHITZT
F6	WÄRMEAUSTAUSCHER ÜBERHITZT
HO	KOMPRESSORENSENSOR-SYSTEMFEHLER
H3	FEHLER AN HOCHDRUCKSCHALTER
H6	KOMPRESSOR-FEEDBACK-ERFASSUNGSFEHLER
H7	VENTILATORMOTOR ÜBERLASTET/ÜBERSpannung/SENSORFEHLER
H8	AC-STROM-SENSORFEHLER
H9	AUSSENLUFT-THERMISTOR KURZ/OFFEN
J1	FEHLER AN DRUCKFÜHLER
J3	KOMPRESSORABLUFTRÖHR-THERMISTOR KURZ/OFFEN/VERLEGT
J5	KURZSCHLUSS/UNTERBRECHUNG AN ANSAUGTHERMISTOR
J6	AUSSENTÜRWÄRMEAUSTAUSCHER KURZ/OFFEN
J7	KURZSCHLUSS/UNTERBRECHUNG AN UNTERKÜHLUNGSTHERMISTOR DES WÄRMEAUSTAUSCHERS
J8	FLÜSSIGKEITSLITUNGSROHR-THERMISTOR KURZ/OFFEN
J9	GASLEITUNGSROHR-THERMISTOR KURZ/OFFEN
L1	FEHLER AN LEITERPLATTE DES INVERTERS
L3	STEUERKASTEN AUSSEN ÜBERHITZT
L4	KÜHLKÖRPER ÜBERHEIZT
L5	IPM FEHLER/IGBT FEHLER
L8	ÜBERSpannung AN INVERTERKOMPRESSOR
L9	ÜBERSpannungSSCHUTZ AM KOMPRESSOR
LC	ÜBERTRAGUNGSFEHLER (LEITERPLATTE AN AUSSENSTEUERUNG UND INVERTER)
P1	OFFENE PHASE ODER SPANNUNGSUNTERSCHIEDE
P4	KÜHLKÖRPER-THERMISTOR KURZ/OFFEN
PJ	FEHLER BEI LEISTUNGSEINSTELLUNG
U0	GAS UNGENÜGEN
U2	DC-SPANNUNG NICHT IM NORMALBEREICH
U4	KOMMUNIKATION, FEHLER
U7	KOMMUNIKATIONSFEHLER (STEUER-PCB UND IPM-PCB AUSSEN)
UA	INSTALLATIONSFEHLER
UF	FEHLERHAFTE VERROHRUNG & VERDRAHTUNG/FALSCH VERKABELT/ZU WENIG GAS
UH	FROSTSCHUTZ (ANDERE RÄUME)

## 2.0 HARDWARE-EINSTELLUNG

Das Gerät verfügt über 2 Überbrückungsschalter-Optionen zur Steuerung der Schalttafelfunktion.

Tabelle 2,0 : Zusammenfassung der Hardware-Einstellungen

OPTION	Mit Überbrückungsschalter	Ohne Überbrückungsschalter
Temp.-Bereich einstellen	Temp.-Bereich von 20°C – 30°C einstellen	Temp.-Bereich von 16°C – 30°C einstellen (Standard)
TURBO_QUIET	Turbo- und Ruhe-Gebläsedrehzahl deaktivieren (Standard)	Turbo- und Ruhe-Gebläsedrehzahl aktivieren

\* Trifft nur auf Modelle mit integrierten Turbo- oder Ruhefunktionen zu.

## 3.0 INSTALLATION

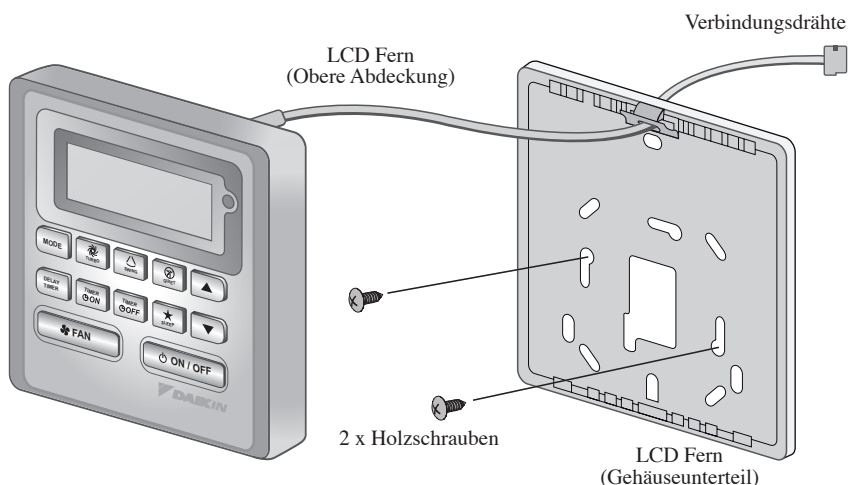
### 3.1 Zubehör

Folgendes Zubehör wird zusammen mit diesem Handbuch mitgeliefert. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte sogleich an Ihren Fachhändler.

1. Fernbedienung
2. Holzschrauben (2 Stück) & Maschinenschrauben (2 Stück)
3. Gebrauchsanweisung
4. Batterie

### 3.2 Installierungsschritte

- I. Öffnen Sie zuerst den Clip an der Oberseite des Controllers, gefolgt vom Clip an der Unterseite. Entfernen Sie das Gehäuseoberteil des Controllers vom Unterteil des Gehäuses.
- II. Befestigen Sie das Unterteil des Gehäuses mit den beiden mitgelieferten Schrauben an der Wand. Führen Sie danach die Verbindungsdrähte durch den Schlitz oben in der Mitte des Gehäuses, wie unten gezeigt, ein.
- III. Führen Sie dann zuerst wieder den unteren Clip ein, und rasten Sie anschließend das obere Teil ein.



# MITTEILUNG

## BRC51A61/62 Indicazione Del Regolatore



NO	TASTO	FUNZIONE
1.	MODE	Seleziona controllo modalità operative (Cool (Fresco) / Heat (Riscaldamento) / Auto (Automatico) / Dry (Secco) / Fan (Ventola))
2.	TURBO	Attiva/disattiva la funzione Turbo
3.	SWING	Attiva/disattiva il controllo dell'oscillazione Tenere premuto il tasto per cambiare modalità oscillazione
4.	QUIET	Attiva/disattiva Funzione silenziosa
5.	SET TEMP UP	Aumenta la temperatura impostata in °C o °F
6.	SET TEMP DOWN	Diminuisce la temperatura impostata in °C o °F
7.	SLEEP	Attiva/disattiva la funzione di "riposo"
8.	OFF TIMER	Attiva/disattiva la modalità di impostazione Event 1 and 2 OFF TIMER (TIMER DISATTIVO evento 1 e 2)
9.	ON TIMER	Attiva/disattiva la modalità di impostazione Event 1 and 2 ON TIMER (TIMER ATTIVO evento 1 e 2)
10.	DELAY TIMER	Attiva/disattiva il timer di ritardo
11.	FAN	Seleziona il controllo della velocità del ventilatore (Auto (Automatica)/ High (Alta)/ Med (Media)/ Low (Bassa))
12.	ON/OFF	Accende/spegne l'unità annullando tutte le impostazioni del timer
13.	REAL TIME CLOCK (RTC)	Abilita/disabilita la modalità di impostazione Real Time Clock (RTC) (Orologio in tempo reale)

NOTA:

Le funzioni Turbo e Quiet sono solo per i modelli selezionati.







### 1.14 Batteria di riserva

La batteria di riserva viene utilizzata per memorizzare le impostazioni di RTC e del timer programmabile per 7 giorni durante lo spegnimento continuo per un minimo di 1 mese per ogni nuovo set di batteria installato. Per unità senza batteria di riserva, l'impostazione predefinita sarà 12:00am di martedì e la cancellazione del timer all'accensione.

### 1.15 Indicatore errore

In caso di condizioni di anomalia, viene visualizzato un codice di errore. Il codice di errore viene visualizzato utilizzando segmento RTC (lampeggio), ovvero ogni volta che si verifica un errore, RTC non viene visualizzato, ma appare il codice di errore. Il formato del codice di errore è il seguente:

#### Codice errore DX

Descrizione errori	
Sensore ambiente interrotto o in corto	E1
Sensore serpentina interna interrotto	E2
Sensore serpentina esterna interrotto	E3
Sovraccarico del compressore/Sensore serpentina interna in corto/Sensore serpentina esterna in corto	E4
Carica di refrigerante a basso/Perdita di gas/All'aperto anormale	E5
Guasto alla pompa dell'acqua	E6
Sensore serpentina esterna esistente (modello MS)	E7
Errore hardware (Piedino interruttore a sfioramento in corto)	E8
Errore ritorno ventola interna	E9
Errore EEPROM	EE

#### Codice errore CW

Descrizione errori	
Sensore ambiente interrotto o in corto	E1
Sensore dell'Acqua dei Tubi interrotto o in corto	E2
Temperatura dell'Acqua dei Tubi inadeguata	E4
Errore/guasto della Temperatura dell'Acqua dei Tubi	E5
Errore Pompa Acqua	E6
Errore hardware (Piedino interruttore a sfioramento in corto)	E8
Errore ritorno ventola interna	E9

Segnalazione Errore (Solo per inverter)

Se viene rilevata un'anomalia, il codice di errore lampeggerà sul telecomando a fili SLM 9.

CODICE ERRORE	SIGNIFICATO
00	NORMALE
A1	ERRORE SCHEDA ELETTRONICA UNITÀ INTERNA
A3	ANOMALIA POMPA DI SCARICO
A5	SCAMBIATORE ANTIGELO (RAFFREDDAMENTO)/CALORE (RISCALDAMENTO)
A6	ANOMALIA MOTORE VENTILATORE UNITÀ INTERNA
AH	ANOMALIA ELETTRICA FILTRO DELL'ARIA
C4	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE (1) UNITÀ INTERNA IN CORTO/APERTO
C5	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE (2) UNITÀ INTERNA IN CORTO/APERTO
C7	ERRORE INTERRUETTORE DI FINE CORSA FERITOIA DI VENTILAZIONE
C9	TERMISTORE UNITÀ INTERNA IN CORTO/APERTO

<b>CODICE ERRORE</b>	<b>SIGNIFICATO</b>
E1	ERRORE DEL PCB ESTERNO
E3	PROTEZIONE DA ALTA PRESSIONE
E4	PROTEZIONE BASSA PRESSIONE
E5	BLOCCO DEL MOTORE COMPRESSORE/COMPRESSORE SOVRACCARICO
E6	ERRORE DI AVVIAMENTO DEL COMPRESSORE
E7	BLOCCO MOTORE VENTOLA CC ESTERNO
E8	SOVRACORRENTE ENTRATA CA
E9	ERRORE EXV
EA	ERRORE DELLA VALVOLA A 4 VIE
F3	SURRISCALDAMENTO DEL TUBO DI SCARICO
F6	SURRISCALDAMENTO DELLO SCAMBIATORE DI CALORE
HO	ERRORE DEL SISTEMA DEL SENSORE DEL COMPRESSORE
H3	ERRORE INTERRUTTORE ALTA PRESSIONE
H6	ERRORE DI RILEVAMENTO DEL FEEDBACK DEL COMPRESSORE
H7	MOTORE VENTOLA SOVRACCARICATO/SOVRACORRENTE/ANOMALIA SENSORE
H8	ERRORE DEL SENSORE DI CORRENTE CA
H9	TERMISTORE ARIA ESTERNA IN CORTO/APERTO
J1	ERRORE SENSORE DI PRESSIONE
J3	TERMISTORE TUBO DI MANDATA COMPRESSORE IN CORTO/APERTO/MAL POSIZIONATO
J5	TERMISTORE TUBO DI MANDATA IN CORTO/APERTO
J6	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE UNITÀ ESTERNA IN CORTO/APERTO
J7	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE SUBRAFFREDDAMENTO IN CORTO/ APERTO
J8	TERMISTORE TUBO LIQUIDI IN CORTO/APERTO
J9	TERMISTORE TUBO DEL GAS IN CORTO/APERTO
L1	ERRORE PCB ESTERNA INVERTER
L3	SURRISCALDAMENTO SCATOLA DI CONTROLLO ESTERNA
L4	SURRISCALDAMENTO DISSIPATORE DI CALORE
L5	ERRORE IPM/ERRORE IGBT
L8	SOVRACORRENTE COMPRESSORE INVERTER
L9	PREVENZIONE SOVRACORRENTE COMPRESSORE
LC	ERRORE DI COMUNICAZIONE (PCB ESTERNA DI CONTROLLO E PCB INVERTER)
P1	FASE APERTA O SQUILIBRIO DI TENSIONE
P4	TERMISTORE DISSIPATORE DI CALORE IN CORTO/APERTO
PJ	ERRORE IMPOSTAZIONE CAPACITÀ
U0	GAS INSUFFICIENTE
U2	TENSIONE CC FUORI RANGE
U4	ERRORE DI COMUNICAZIONE
U7	ERRORE DI COMUNICAZIONE (PCB ESTERNA DI CONTROLLO E PCB IPM)
UA	ERRORE INSTALLAZIONE
UF	MANCATA CORRISPONDENZA INSTALLAZIONE TUBI E CAVI/CABLAGGIO ERRATO/ GAS INSUFFICIENTE
UH	ANTICONGELAMENTO (ALTRI AMBIENTI)

2.0 CONFIGURAZIONE HARDWARE

L'unità dispone di 2 ponticelli per controllare la funzione della scheda.

Tabella 2,0: Riepilogo delle impostazioni hardware

OPZIONE	Con ponticello	Senza ponticello
Imposta valore temp.	Imposta valore temp. tra 20°C e 30°C	Imposta valore temp. tra 16°C e 30°C (Predefinito)
TURBO_QUIET	Disabilita velocità ventola Turbo e silenziosa (Predefinito)	Abilita velocità ventola Turbo e silenziosa

\* Applicabile solo su modelli con funzioni Turbo o Quiet integrate.

3.0 INSTALLAZIONE

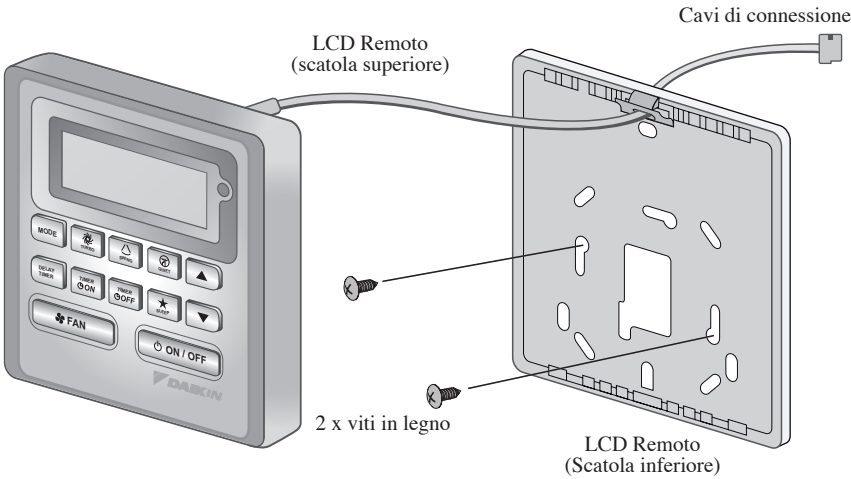
3.1 Accessori

I seguenti accessori sono inclusi con il presente manuale. Nel caso dovesse mancare qualche componente, contattare immediatamente il rivenditore.

- 1. Telecomando
- 2. Viti in legno (2 viti) & Viti senza dado (2 viti)
- 3. Manuale di installazione
- 4. Batteria

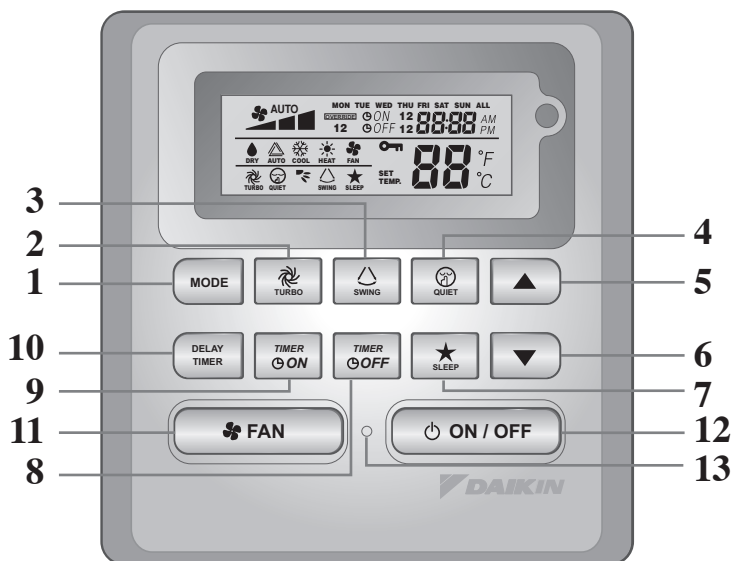
3.2 Guida dettagliata

- I. Aprire prima il fermo sopra il controller, quindi il fermo inferiore. Rimuovere la scatola superiore del controller dalla scatola inferiore.
- II. Fissare la scatola inferiore a parete con le 2 viti in dotazione. Quindi inserire il cavo di connessione attraverso la fessura nella scatola centrale superiore come illustrato.
- III. Inserire prima il fermo inferiore, quindi il fermo superiore.



## PROMEMORIA

## BRC51A61/62 Indicación Del Regulador



NO	TECLA	FUNCIÓN
1.	MODE	Selecciona el control de Modos de funcionamiento (Cool (Frio) / Heat (Calor) / Auto / Dry (seco) / Fan (ventilacion))
2.	TURBO	Activa/desactiva la función Turbo
3.	SWING	Activa/desactiva el control de inclinación Sostenga la tecla para cambiar el Modo swing
4.	QUIET	Activa/desactiva la función Silencio
5.	SET TEMP UP	Aumenta la temperatura seleccionada en °C o °F
6.	SET TEMP DOWN	Reduce la temperatura seleccionada en °C o °F
7.	SLEEP	Activa/desactiva la función de apagado automático
8.	OFF TIMER	Activa/desactiva el modo de ajuste de Event 1 y 2 de OFF TIMER
9.	ON TIMER	Activa/desactiva el modo de ajuste de Event 1 y 2 de ON TIMER
10.	DELAY TIMER	Activa/desactiva temporizador de retardo
11.	FAN	Selección el control de velocidad del ventilador (Auto / High (Alto) / Med (Medio) / Low (Bajo))
12.	ON/OFF	Enciende/apaga la unidad cancelando todos los ajustes del temporizador
13.	RELOJ DE TIEMPO REAL (RTC)	Activa/desactiva el modo de selección de Reloj de tiempo real (RTC)

NOTA:

La función Turbo y Silencio son solo para los modelos seleccionados.







### 1.14 Reserva de batería

La reserva de batería se utiliza para retener los valores del RTC y los ajustes del temporizador programable de siete días durante cortes de alimentación eléctrica durante un mínimo de 1 mes seguido para cada nuevo conjunto de pilas instaladas. Para las unidades sin reserva de batería, los ajustes por defecto serán 12:00 am el lunes y se borrará el temporizador durante el encendido.

### 1.15 Indicador de error

Si se detecta cualquier condición anormal, se mostrará un código de error. El código de error se muestra utilizando segmentos de RTC (parpadeando), lo que quiere decir que cada vez que haya un error, no se mostrará RTC en lugar del código de error. El formato para el código de error será el siguiente:

#### Código de error DX

Descripción de error	
El sensor de habitación abierto o corto	E1
Sensor de bobina de interior abierto	E2
Sensor de bobina de interior abierto	E3
Sobrecarga de compresor/Sensor de bobina de interior corto/Sensor de bobina de exterior corto	E4
Baja carga de refrigerante/Escape de gas/Exterior anormal	E5
Falla de bomba de agua	E6
Aparece el sensor de bobina exterior (Modelo MS)	E7
Error de hardware (interruptor de clavija de tacto corto)	E8
Error de respuesta del ventilador interior	E9
Error EEPROM	EE

#### Código de error CW

Descripción de error	
El sensor de habitación abierto o corto	E1
Sensor de agua de la tubería abierto o corto	E2
Fallo de temperatura de tubería de agua	E4
Temperatura de tubería de agua mala/defectuosa	E5
Error de bomba de agua	E6
Error de hardware (interruptor de clavija de tacto corto)	E8
Error de respuesta del ventilador interior	E9

Diagnosis de Falla (sólo para el tipo invertido)

Si se detecta alguna condición anormal, el controlador cableado SLM9 parpadeará el código de error.

CÓDIGO DE ERROR	SIGNIFICADO
00	NORMAL
A1	ERROR EN PCB DE INTERIOR
A3	ANORMALIDAD EN BOMBA DE DRENAJE
A5	ANTICONGELACIÓN (FRÍO)/SOBRECALENTAMIENTO DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR (CALOR)
A6	ANORMALIDAD EN MOTOR DE VENTILADOR INTERIOR
AH	ANORMALIDAD DEL LIMPIADOR DE AIRE ELÉCTRICO
C4	TERMISTOR DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR (1) INTERIOR EN CORTO/ABIERTO
C5	TERMISTOR DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR (2) INTERIOR EN CORTO/ABIERTO
C7	ERROR DEL INTERRUPTOR DE LÍMITE DE REJILLA
C9	TERMISTOR HABITACIÓN EN CORTO/ABIERTO

CÓDIGO DE ERROR	SIGNIFICADO
E1	ERROR DE PCB EXTERIOR
E3	PROTECCIÓN DE ALTA PRESIÓN
E4	PROTECCIÓN DE BAJA PRESIÓN
E5	BLOQUEO DEL MOTOR DEL COMPRESOR/COMPRESOR SOBRECARGADO
E6	ERROR DE ARRANQUE DEL COMPRESOR
E7	MOTOR VENTILADOR CC EXTERIOR TRABADO
E8	SOBRECORRIENTE EN ENTRADA DE CA
E9	ERROR EXV
EA	ERROR EN VÁLVULA DE 4 VÍAS
F3	SOBRECALENTAMIENTO TUBERÍA DE DESCARGA
F6	SOBRECALENTAMIENTO DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR
HO	ERROR DEL SISTEMA DEL SENSOR DEL COMPRESOR
H3	ERROR DEL INTERRUPTOR DE ALTA PRESIÓN
H6	ERROR DE DETECCIÓN DE RESPUESTA DEL COMPRESOR
H7	MOTOR DEL VENTILADOR SOBRECARGADO/SOBRETENSIÓN/ ANORMALIDAD DEL SENSOR
H8	ERROR EN SENSOR DE CORRIENTE ALTERNA
H9	TERMISTOR DE AIRE EXTERIOR EN CORTO/ABIERTO
J1	ERROR DEL SENSOR DE PRESIÓN
J3	TUBERÍA DESCARGA DEL COMPRESOR EN CORTO/ABIERTO/MAL COLOCADO
J5	TERMISTOR DEL TUBO DE SUCCIÓN EN CORTO/ABIERTO
J6	TERMISTOR DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR EXTERNO EN CORTO/ ABIERTO
J7	TERMISTOR DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DE SUBREFRIGERACIÓN EN CORTO/ABIERTO
J8	TERMISTOR DEL TUBO DE LÍQUIDO EN CORTO/ABIERTO
J9	TERMISTOR DEL TUBO DE GAS EN CORTO/ABIERTO
L1	ERROR DE PCB EXTERIOR DEL INVERSOR
L3	SOBRECALENTAMIENTO DE LA CAJA DE CONTROL EXTERIOR
L4	SOBRECALENTAMIENTO DEL DISIPADOR TÉRMICO
L5	ERROR DE IPM/ERROR DE IGBT
L8	SOBRETENSIÓN DEL COMPRESOR INVERSOR
L9	PREVENCIÓN DE SOBRETENSIÓN DEL COMPRESOR
LC	ERROR DE COMUNICACIÓN (PCB DE CONTROL EXTERIOR Y PCB INVERSOR)
P1	FASE ABIERTA O DESEQUILIBRIO DE TENSION
P4	TERMISTOR DEL DISIPADOR TÉRMICO EN CORTO/ABIERTO
PJ	ERROR DE CONFIGURACIÓN DE CAPACIDAD
U0	GAS INSUFICIENTE
U2	TENSION DE CC FUERA DE RANGO
U4	ERROR DE COMUNICACIÓN
U7	ERROR DE COMUNICACIÓN (PCB DE CONTROL EXTERIOR Y PCB IPM)
UA	ERROR DE INSTALACIÓN
UF	DISCORDANCIA DE INSTALACIÓN DE TUBERÍA Y CABLEADO/CABLEADO INCORRECTO/ GAS INSUFICIENTE
UH	ANTICONGELACIÓN (OTRAS HABITACIONES)

2.0 AJUSTE DE HARDWARE

La unidad tiene 2 puentes para controlar la función de la placa.

Tabla 2,0 : Resumen de ajustes de hardware

OPCIÓN	Con puente	Sin puente
Establecer rango de temperatura	Establecer rango de temperatura de 20°C – 30°C	Establecer rango de temperatura de 16°C – 30°C (Por defecto)
TURBO_QUIET	Deshabilitar velocidad de ventilador turbo y silencio (Por defecto)	Habilitar velocidad de ventilador turbo y silencio

\* Solo aplicable al modelo con funciones Turbo o Silencio.

3.0 INSTALACIÓN

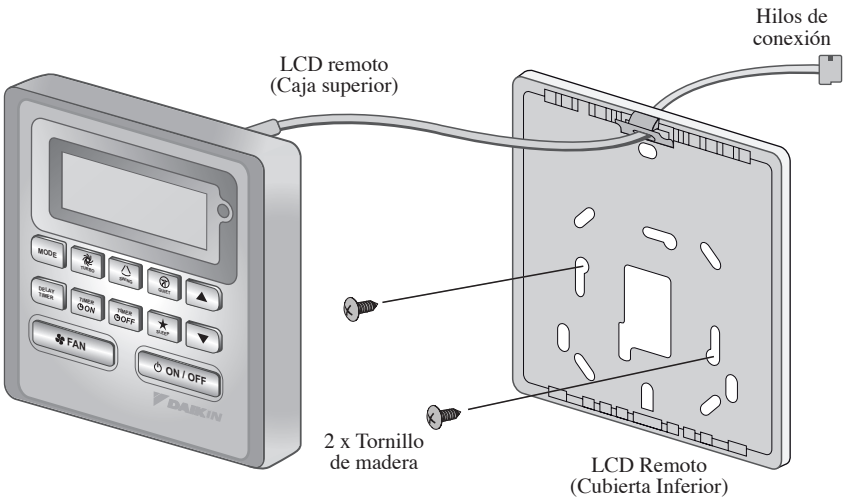
3.1 Accesorios

Los siguientes accesorios están incluidos junto con este manual. Si falta alguna pieza, contacte a su distribuidor inmediatamente.

- 1. Control remoto
- 2. Tornillo de madera (2 piezas) & Tornillo de máquina (2 piezas)
- 3. Manual de Instrucciones
- 4. Batería

3.2 Guía Paso a Paso

- I. Primero abra el gancho en la parte alta del controlador seguido del gancho inferior. Extraiga la cubierta superior del controlador de la cubierta inferior.
- II. Fije la cubierta inferior a la pared con los dos tornillos provistos. A continuación introduzca el cable de conexión a través de la ranura en la cubierta central superior tal y como se muestra.
- III. Vuelva a insertar el gancho inferior primero y a continuación encaje el cierre de la parte superior.



# EL MEMORÁNDUM

# Показания устройства BRC51A61/62



NO	КНОПКА	ФУНКЦИЯ
1.	MODE	Выбор режима работы (Cool (охлаждение) / Heat (обогрев) / Auto (авто) / Dry (осушение) / Fan (вентилятор))
2.	TURBO	Активация/деактивация функции "Турбо"
3.	SWING	Активация/деактивация качания жалюзи Удерживайте кнопку, чтобы сменить режим поворота жалюзи.
4.	QUIET	Активация/деактивация функции "Бесшумная"
5.	SET TEMP UP	Увеличение заданной температуры в °C или °F
6.	SET TEMP DOWN	Уменьшение заданной температуры в °C или °F
7.	SLEEP	Активация/деактивация функции "Сон"
8.	OFF TIMER	Включение/выключение режима установки ВЫКЛ ТАЙМЕРА Событий 1 и 2
9.	ON TIMER	Включение/выключение режима установки ТАЙМЕРА ВКЛ. Событий 1 и 2
10.	DELAY TIMER	Активация/деактивация таймера отсрочки
11.	FAN	Выбор оборотов вентилятора (Auto (авто)/ High (Высок)/ Med (Сред)/ Low (Низк))
12.	ON/OFF	Включение/выключение блока независимо от установок таймеров
13.	ЧАСЫ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ (ЧРВ)	Включить/выключить режим настройки Часов реального времени (ЧРВ)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Функция "Турбо" и "Бесшумная" - только для выбранных моделей.











## 2.0 НАСТРОЙКА ОБОРУДОВАНИЯ

Для управления функцией панели устройство имеет опцию 2 перемычек.

Таблица 2,0 : Сводная информация о настройках оборудования

ОПЦИЯ	С перемычкой	Без перемычки
<b>Установка диапазона темп.</b>	Установка диапазон темп. от 20°C до 30°C	Установка диапазон темп. от 16°C до 30°C (настройка по умолчанию)
<b>ТУРБО БЕСШУМН</b>	Выключение турбо и бесшумной скорости вентилятора (настройка по умолчанию)	Включение турбо и бесшумной скорости вентилятора

\* Применимо только к модели со встроенными функциями Турбо или Бесшумной скорости.

## 3.0 УСТАНОВКЕ

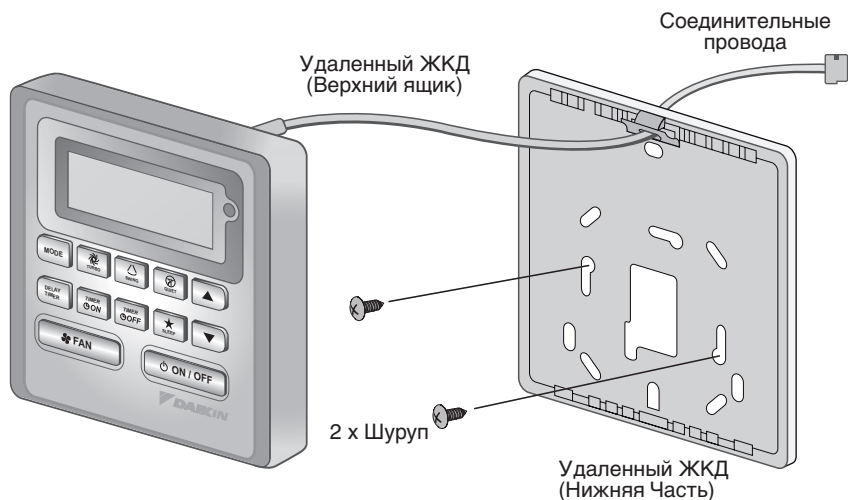
### 3.1 Принадлежности

Нижеследующие принадлежности поставляются вместе с этим руководством. Если что-либо отсутствует, то немедленно обращайтесь к Вашему дилеру.

1. Пульт дистанционного управления
2. Шуруп (2 штуки) и крепежный винт (2 штуки)
3. Руководство по установке
4. Батарея

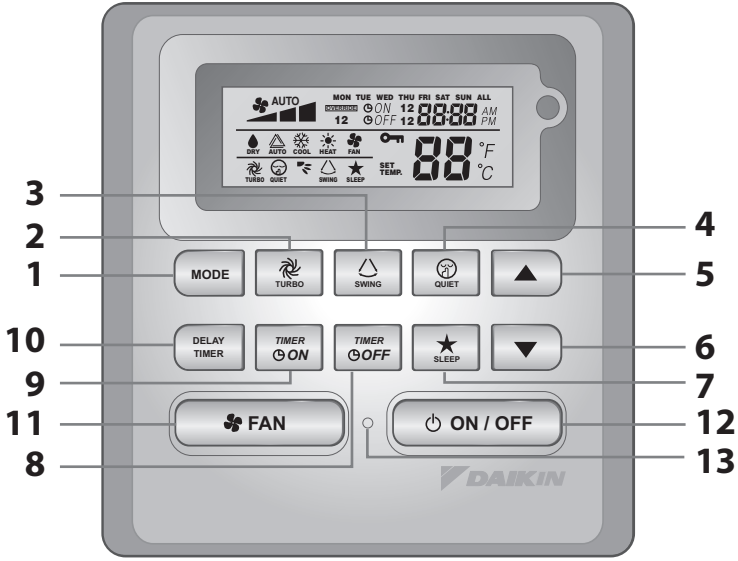
### 3.2 Подробное Руководство

- I. Откройте сначала фиксатор, расположенный на верхней части пульта, затем нижний фиксатор. Снимите верхнюю панель пульта с нижней панели.
- II. Закрепите нижнюю панель на стене с помощью 2 имеющихся шурупов. Затем проденьте соединительный провод через отверстие, расположенное на верхней центральной панели, как показано.
- III. Вставьте обратно сначала нижний фиксатор, затем защелкните верхнюю часть.



## ПАМ'ЯТКА

# BRC51A61/62 Denetleyici Gösterimi



NO	TUŞ	İŞLEV
1.	MODE	Çalıştırma modu kontrolünü seçer (Cool (Soğuk) / Heat (Sıcak) / Auto (Otomatik) / Dry (Kuru) / Fan)
2.	TURBO	Turbo fonksiyonunu etkinleştirir/devre dışı bırakır
3.	SWING	Hava yönlendirme kontrolünü etkinleştirir/ devre dışı bırakır Salınım Modunu değiştirmek için Tuşu basılı tutun
4.	QUIET	Sessiz çalışmayı etkinleştirir/devre dışı bırakır
5.	SET TEMP UP	Ayarlanan sıcaklığı °C veya °F olarak artırır
6.	SET TEMP DOWN	Ayarlanan sıcaklığı °C veya °F olarak azaltır
7.	SLEEP	Uyku fonksiyonunu etkinleştirir/devre dışı bırakır
8.	OFF TIMER	Durum 1 ve 2 OFF TIMER (Zamanlayıcı kapalı) ayar modunu seçer/iptal eder
9.	ON TIMER	Durum 1 ve 2 ON TIMER (Zamanlayıcı açık) ayar modunu etkinleştirir/devre dışı bırakır
10.	DELAY TIMER	Geciktirme zamanlayıcısını etkinleştirir/devre dışı bırakır
11.	FAN	Fan hızı kontrolünü seçer (Auto (Otomatik)/ High (Yüksek)/ Med (Orta)/ Low (Düşük))
12.	ON/OFF	Bütün zaman ayarlarını iptal ederek üniteyi açar/kapar
13.	GERÇEK ZAMANLI SAAT (RTC)	Gerçek zamanlı saat (RTC) ayar modunu seçer/iptal eder

NOT:

Turbo ve sessiz fonksiyonu yalnızca belirli modellerde bulunur.









HATA KODU	ANLAMI
E1	DIŞ BDP HATASI
E3	YÜKSEK BASINÇ KORUMASI
E4	DÜŞÜK BASINÇ KORUMA
E5	KOMPRESÖR MOTORU KİLİDİ/KOMPRESÖR AŞIRI YÜKLENDİ
E6	KOMPRESÖR ÇALIŞTIRMA HATASI
E7	DIŞ DC FAN MOTORU KİLİDİ
E8	AC GİRİŞİNDE AŞIRI AKIM
E9	EXV HATASI
EA	4 YOLLU VALF HATASI
F3	BOŞALTMA BORUSU AŞIRI ISINDI
F6	ISI EŞANJÖRÜ AŞIRI ISINDI
HO	KOMPRESÖR SENSÖR SİSTEMİ HATASI
H3	YÜKSEK BASINÇ DÜĞMESİNDE HATA
H6	KOMPRESÖR GERİBİLDİRİM ALGILAMA HATASI
H7	FAN MOTORU AŞIRI YÜKLÜ/AŞIRI AKIM/SENSÖR ANORMAL
H8	AC AKIMI SENSÖRÜ HATASI
H9	DIŞ HAVA TERMİSTÖRÜ KISA DEVRE YAPTI/AÇIK
J1	BASINÇ SENSÖRÜNDE HATA
J3	KOMPRESÖR BOŞALTMA BORUSU TERMİSTÖRÜ KISA DEVRE YAPTI/AÇIK/YANLIŞ YERLEŞTİRDİ
J5	EMME BORUSU TERMİSTÖRÜ KISA/AÇIK
J6	DIŞ ISI EŞANJÖRÜ TERMİSTÖRÜ KISA DEVRE YAPTI/AÇIK
J7	ALT SOĞUTMA ISI ESANJÖRÜ TERMİSTÖRÜ KISA/AÇIK
J8	SIVI BORUSU TERMİSTÖRÜ KISA DEVRE YAPTI/AÇIK
J9	GAZ BORUSU TERMİSTÖRÜ KISA DEVRE YAPTI/AÇIK
L1	İNVERTÖR DIŞ ÜNİTE PCB HATASI
L3	DIŞ KONTROL KUTUSU AŞIRI ISINDI
L4	ISI HAZNESİ AŞIRI ISINDI
L5	IPM HATASI/IGBT HATASI
L8	İNVERTÖR KOMPRESÖRÜNDE AŞIRI AKIM
L9	KOMPRESÖR AŞIRI AKIM ÖNLEME
LC	İLETİŞİM HATASI (DIŞ KONTROL PCB'Sİ VE İNVERTÖR PCB'Sİ)
P1	AÇIK FAZ VEYA VOLTAJ DENGESİZLİĞİ
P4	ISI HAZNESİ TERMİSTÖRÜ KISA DEVRE YAPTI/AÇIK
PJ	KAPASİTE AYARI HATASI
U0	YETERSİZ GAZ
U2	DC GERİLİMİ ARALIK DIŞI
U4	İLETİŞİM HATASI
U7	İLETİŞİM HATASI (DIŞ KONTROL BDP VE IPM BDP)
UA	KURULUM HATASI
UF	BORU VE KABLO TERTİBATI UYUŞMUYOR/YANLIŞ KABLO TERTİBATI/YETERSİZ GAZ
UH	ANTİFRİZ (DİĞER ODALAR)

## 2.0 DONANIM AYARI

Ünitede kart fonksiyonunu kontrol etmek için 2 bağlantı teli vardır.

Tablo 2,0: Donanım Ayarları Özeti

SEÇENEK	Bağlantı Teli İle	Bağlantı Teli Olmadan
Ayarlanan Sıcaklık Aralığı	20°C – 30°C arasında ayarlanan sıcaklık aralığı	16°C – 30°C arasında ayarlanan sıcaklık aralığı (Varsayılan)
TURBO_QUIET	Turbo ve sessiz fan hızını devre dışı bırakır (Varsayılan)	Turbo ve sessiz fan hızını etkinleştirir

\* Yalnızca dahili Turbo ve Sessiz özelliklerine sahip modelde bulunur.

## 3.0 MONTAJ

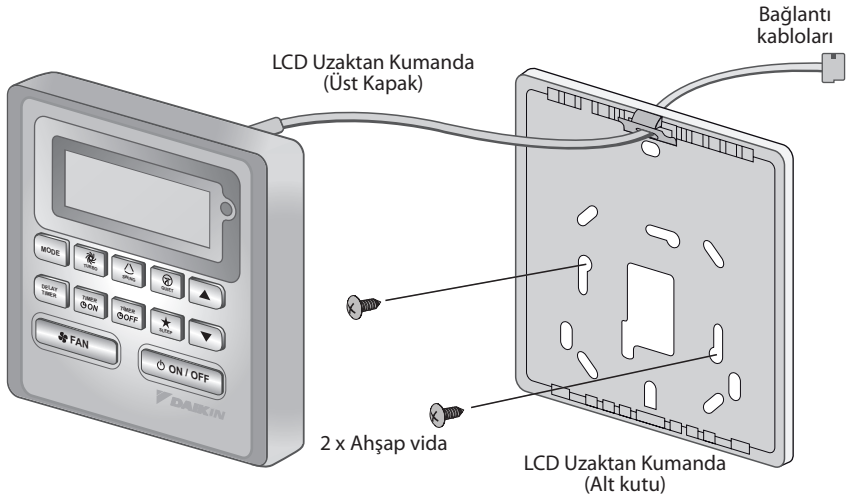
### 3.1 Aksesuarlar

Bu kılavuz ile birlikte aşağıdaki aksesuarlar verilmektedir. Eğer her hangi bir parça eksik ise, derhal bayiniz ile temasa geçin.

1. Uzaktan kumanda
2. Ahşap vida (2 adet) & makine vidası (2 adet)
3. Kullanma kılavuzu
4. Pil

### 3.2 Adım adım montaj

- I. Önce denetleyicinin üst klipsini ardından alt klipsini açın. Denetleyicinin üst kasasını alt kasadan çıkarın.
- II. Alt kasayı verilen 2 vida ile duvara sabitleyin. Ardından bağlantı telini gösterildiği gibi üst orta kasadaki yuvadan takın.
- III. Önce alt klipsi geri takın ve ardından üst kısmı kapatın.



**NOT**

- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.
- En cas de désaccord sur l'interprétation de ce manuel ou une de ses traductions, la version anglaise fera autorité.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis la conception et les caractéristiques techniques des appareils présentés dans ce manuel.
- Im Falle einer widersprüchlichen Auslegung der vorliegenden Anleitung bzw. einer ihrer Übersetzungen gilt die Ausführung in Englisch.
- Änderungen von Design und technischen Merkmalen der in dieser Anleitung beschriebenen Geräte bleiben dem Hersteller jederzeit vorbehalten.
- Nel caso ci fossero conflitti nell'interpretazione di questo manuale o delle sue stesse traduzioni in altre lingue, la versione in lingua inglese prevale.
- Il fabbricante mantiene il diritto di cambiare qualsiasi specificazione e disegno contenuti qui senza precedente notifica.
- En caso de conflicto en la interpretación de este manual, y en su traducción a cualquier idioma, prevalecerá la versión inglesa.
- El fabricante se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones y diseños contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin notificación previa.
- В случае противоречия перевода данного руководства с другими переводами одного и того же текста, английский вариант рассматривается как приоритетный.
- Завод-изготовитель оставляет за собой право изменять характеристики и конструкцию в любое время без предварительного уведомления.
- Bu kılavuzun anlaşılması sırasında bir çelişme olduğunda ve farklı dillerdeki tercüme farklılıklarını gösterdiğinde, bu kılavuzun İngilizce sürümü üstün tutulacaktır.
- Üretici burada bulunan teknik özellikleri ve tasarımları herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

---

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgium

**DAIKIN MIDDLE EAST AND AFRICA FZE**

P.O.Box 18674, Jebel Ali Free Zone,  
Dubai-UAE  
Email: [info@daikinmea.com](mailto:info@daikinmea.com)  
Web: [www.daikinmea.com](http://www.daikinmea.com)

Importer for Turkey

**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN TİC A.Ş.**

Allianz Plaza-Kucukbakkalkoy Mah.Kayısdagi Cad.No:1  
34750 Atasehir-ISTANBUL / TURKIYE

---

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>

- اذا حدث اي تعارض في تفسير هذا الكتيب واي اختلاف في الترجمة نفسها بأية لغة كانت. تكون النسخة الانكليزية هي السائدة.
- يحتفظ المصنع بحق تعديل التصميم واية مواصفات موجودة هنا في اي وقت من دون إشعار مسبق.

---

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgium

**DAIKIN MIDDLE EAST AND AFRICA FZE**

P.O.Box 18674, Jebel Ali Free Zone,  
Dubai-UAE

Email: [info@daikinmea.com](mailto:info@daikinmea.com)  
Web: [www.daikinmea.com](http://www.daikinmea.com)

Importer for Turkey

**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN TİC A.Ş.**

Allianz Plaza-Kucukbakkalkoy Mah.Kayısdagi Cad.No:1  
34750 Atasehir-ISTANBUL / TURKIYE

## مذكرة

تحتوي الوحدة على 2 وصلة عبور للتحكم في وظيفة اللوحة.

الجدول 2.0: ملخص ضبوطات الأجهزة

الاختبار	مع وصلة العبور	بدون وصلة العبور
مدى درجة الحرارة الضبط	مدى درجة الحرارة الضبط من 20 درجة مئوية - 30 درجة مئوية	مدى درجة الحرارة الضبط من 16 درجة مئوية - 30 درجة مئوية (الافتراضي)
تريو _ هادئ	إيقاف التريو وسرعة المروحة الهادئة (الافتراضي)	تشغيل التريو وسرعة المروحة الهادئة

\* قابل للتطبيق فقط للموديل الذي يمتلك ميزات التريو أو الهادئ الداخلية.

### 3.0 التركيب

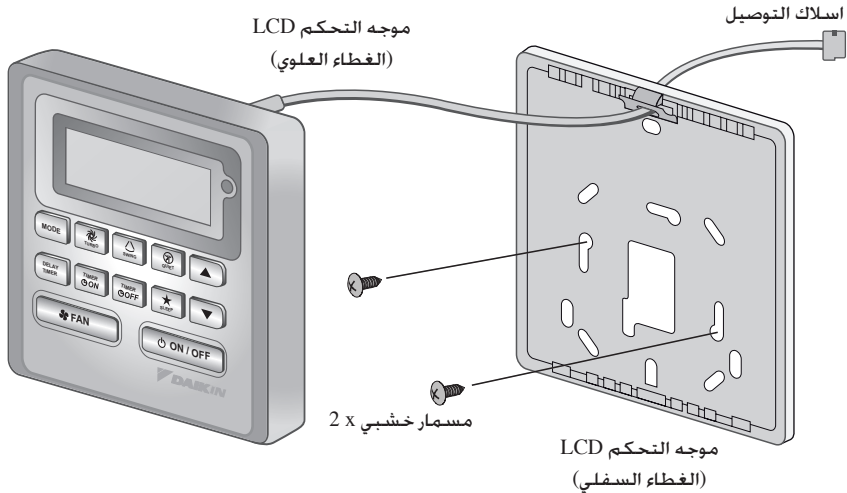
#### 3.1 الملحقات

الملحقات التالية موجودة مع هذا الكتيب. إذا كان جزء ما مفقود، اتصل بوكيلك فوراً.

1. موجه التحكم عن بعد
2. مسمار خشبي (قطعتين) ومسمار ربط ملولب (قطعتين)
3. كتيب التعليمات
4. بطارية

#### 3.2 الدليل التدريجي

- I. افتح المشبك الموجود في قمة وحدة التحكم أولاً متبوعاً بالمشبك السفلي. انزع غطاء وحدة التحكم العلوي من الغطاء السفلي.
- II. ثبت الغلاف السفلي على الجدار بواسطة الـ 2 برغي المزودة. بعد ذلك ادخل سلك التوصيل عبر الشق الموجود على المركز العلوي كما هو مبين.
- III. ادخل المشبك السفلي أولاً وبعد ذلك أطبق الجزء العلوي للإغلاق.



رمز الخطأ	المعنى
E1	خطأ PCB الخارجي
E3	حماية من الضغط العالي
E4	حماية الضغط المنخفض
E5	محرك الضاغطة مقفل/زيادة تحميل الضاغطة
E6	خطأ بدء تشغيل الضاغطة
E7	قفل محرك مروحة DC الخارجي
E8	دخل AC أعلى من التيار
E9	خطأ EXV
EA	خطأ صمام 4 اتجاهات
F3	تفريغ الحرارة الزائدة للأنبوب
F6	زيادة تسخين المبدل الحراري
HO	خطأ جهاز مستشعر الضاغطة
H3	خطأ مفتاح الضغط العالي
H6	خطأ اكتشاف التغذية الراجعة للضاغطة
H7	زيادة تحميل محرك المروحة/زيادة التيار/المستشعر غير طبيعي
H8	خطأ متحسس التيار AC
H9	المقاوم الحراري للهواء الخارجي قصير/مفتوح
J1	خطأ مستشعر الضغط
J3	المقاوم الحراري لأنبوب تصريف الضاغطة قصير/مفتوح/في غير مكانه
J5	المقاوم الحراري لأنبوب الامتصاص قصير/مفتوح
J6	المقاوم الحراري لمبدل الحرارة الخارجي قصير/مفتوح
J7	المقاوم الحراري للمبدل الحراري للتبريد الثانوي قصير/مفتوح
J8	المقاوم الحراري لأنبوب السائل قصير/مفتوح
J9	المقاوم الحراري لأنبوب الغاز قصير/مفتوح
L1	خطأ PCB الخارجي للعاكس
L3	زيادة تسخين صندوق التحكم الخارجي
L4	زيادة تسخين جسم امتصاص وتفريق الحرارة
L5	خطأ IGBT/خطأ
L8	زيادة تيار الضاغطة العاكسة
L9	منع زيادة تيار الضاغطة
LC	خطأ اتصال (PCB التحكم الخارجي و PCB العاكس)
P1	الطور مفتوح او فولطية غير متعادلة
P4	المقاوم الحراري لجسم امتصاص وتفريق الحرارة قصير/مفتوح
PJ	خطأ ضبط القدرة
U0	الغاز غير كاف
U2	فولطية DC خارج المدى
U4	خطأ اتصال
U7	خطأ اتصال (PCB التحكم الخارجي و IPM PCB)
UA	خطأ تركيب
UF	عدم ملائمة تركيب الأنابيب والأسلاك/أسلاك خاطئة/غاز غير كاف
UH	مقاوم التجمد (الغرف الأخرى)









## مبينات وحدة التحكم BRC51A61/62



الرقم	مفتاح	الوظيفة
1.	MODE	مفتاح التحكم باختيار اوضاع التشغيل (Cool / Heat / Auto / Dry / Fan)
2.	TURBO	تشغيل/إيقاف وظيفة التبريد
3.	SWING	تنشيط/تعطيل مفتاح التحكم بالنأرجح اضغط المفتاح لتغيير وضع التاراجح
4.	QUIET	تشغيل/إيقاف وظيفة الهادئ
5.	SET TEMP UP	زيادة درجة الحرارة المضبوطة بدرجة مئوية او فهرنهايتية
6.	SET TEMP DOWN	تقليل درجة الحرارة المضبوطة بدرجة مئوية او فهرنهايتية
7.	SLEEP	تنشيط/تعطيل وظيفة النوم
8.	OFF TIMER	تنشيط/تعطيل النتيجة 1 و 2 من وضع تهيئة المؤقت OFF TIMER
9.	ON TIMER	تنشيط/تعطيل النتيجة 1 و 2 من وضع تهيئة المؤقت ON TIMER
10.	DELAY TIMER	تشغيل/إيقاف مؤقت التأخير
11.	FAN	مفتاح التحكم باختيار سرعة المروحة (Auto / High / Med / Low)
12.	ON/OFF	تشغيل/إيقاف الوحدة مع ابطال جميع تهيئات المؤقت
13.	(RTC) REAL TIME CLOCK	تشغيل/إيقاف وضع تهيئة ساعة الوقت الصحيح (RTC)

ملاحظة:

وظيفة التبريد و الهادئ هي فقط للموديلات المختارة.

**شروط التخلص منها** [الحصول على الاتحاد الأوروبي (EU) فقط]

إن البطاريات التي ترد مع جهاز التحكم عليها هذه العلامة.

وهي تعني أنه يحظر أن ترمى هذه البطاريات مع بقية مخلفات المنزل.

فإذا وجدت علامة كيميائية أسفل هذا الرمز فالعلامة الكيميائية تعني أن البطارية تحتوي على معادن

ثقيل يفوق تركيزاً معيناً.

ويمكنك أن تجد أياً من العلامات الكيميائية التالية:

■ نسبة الرصاص: (>0,004%)

لا بد من معالجة البطاريات المستعملة في وحدة معالجة متخصصة حتى يمكن استخدامها مرة أخرى. وأعلم أنه من

خلال التخلص السليم من هذه البطاريات تعمل على تجنب أضرار بيئية أو أضرار على صحة الإنسان. ويمكنك الاتصال

بالسلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات في هذا الشأن.





**DAIKIN**

# كتيب التشغيل

عربي

كتيب التشغيل  
سماعة السلكية

